

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María la Real de Las Huelgas (Burgos, Burgos)

**MUNICIPIO:** Burgos

**PROVINCIA:** Burgos

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 5249

**N. INV:** Monasterio de Santa María la Real de Las Huelgas (Burgos, Burgos)

**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:** Caliza

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** (34) x (53) x 8

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4

**H. MAX. LETRA:** 7

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Copia

**CONS. ARQ.:** M

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Obiit d(omi)na S[ancia aba]/tissa mo[asteri Sancte] / Marie Reg[alis ...] / d(omi)ni Sanciio [...]

Texto dado por Castresana López (2015, 94).

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Falleció doña Sancha, abadesa del Monasterio de Santa María la Real [...] don Sancho [...]

Traducción dada por Castresana López (2015, 94).

**COMENTARIO:**

Escrivá de Balaguer indicó que doña Sancha fue elegida abadesa en febrero de 1207 hasta que falleció el 3 de julio de 1230.

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Castresana López (2015, 94).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Fragmento de losa sepulcral de caliza parduzca. Cuatro líneas, la primera parcialmente fragmentada en su parte superior, sin que suponga impedimento para su lectura. Sólo se conserva la parte superior izquierda de la losa. Copia necrológica.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura carolina mayúscula.

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Primera mitad del siglo XIII (¿3 de julio de 1230?)

**CRIT. DAT.:** Históricos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Monasterio Real de Las Huelgas (Burgos). Claustrillas. Crujía oeste. Fragmento de losa ubicado en el muro de la crujía oeste como tercer fragmento de sepulcro, sentido nort-sur.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5249; Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 94.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



LÁMINA CVIII

## Captura